

**Identificación del formulario: IVDD1**

**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 06: 25**

<b>PAÍS:</b>	COLOMBIA							
<b>Ciudad:</b>	BOGOTÁ							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	VERBENAL							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	DESEMPLEADO							
<b>Sexo:</b>	F _____		M <u>  </u> X <u>  </u>					
<b>Edad:</b>	20-34 _____24____		35-54 _____		55 + _____			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria ____		Secundaria <u>  </u> X <u>  </u>		Formación técnica ____		Universitaria o Profesional ____	
<b>¿Completó su educación?</b>	Sí ____	No ____	Sí <u>  </u> X <u>  </u>	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Hace su elección por la relación geográfica entre donde habita y la ubicación del mismo.

Pregunta 8

Hay un imaginario social que refuerza la imagen femenina, lo que hace que la elección sea emotiva.

Pregunta 9

Considera como mejor aquello que se acerca la estándar

Pregunta 10

Diferencia registros.

Pregunta 11

Ve las variaciones fonéticas y el acento como un factor negativo en estos dialectos.

Pregunta 12

Ve en las variaciones lingüísticas interferencias para la comunicación.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Apela al carácter pragmático y comunicativo de la lengua para calificar el habla correctamente.

Pregunta 14

Exaltación de lo propio.

Pregunta 15

Ve en las variaciones léxicas un carácter negativo.

Pregunta 16

Los medios de comunicación juegan un papel importante en las elecciones del entrevistado ya que este dialecto es de gran difusión.

Pregunta 17

Los medios de comunicación juegan un papel importante para el entrevistado.

Pregunta 18

Le da un valor positivo a las características fonéticas y al acento de este dialecto.

Pregunta 19

Le da un valor positivo a las características fonéticas y al acento de este dialecto.

Pregunta 20

No encuentra en la lengua y sus variaciones interferencias comunicativas para entender las pautas publicitarias representativas de otras culturas.

Pregunta 21

Ve en el uso de un estándar facilidades para la comunicación.

Pregunta 22

Exaltación de lo propio dadas las características de este dialecto.

Pregunta 23

Los medios de comunicación juegan un papel importante en las elecciones del entrevistado.

Pregunta 24

Ve en la parte formal de la lengua y en el uso de las normas una herramienta que facilita la comunicación.

Pregunta 25

Le da más importancia al nivel pragmático y de uso de la lengua que a la norma.

Pregunta 26

México sigue ocupando un lugar importante en las elecciones del entrevistado gracias a los medios de comunicación.

Pregunta 27

Exaltación de lo propio.

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?  
Venezuela

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
México.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Colombia

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
España

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Perú

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?  
Perú

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?  
España

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
México

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
España

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Venezuela

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Reconoce a México con un sentimiento de alteridad.

Nombre y apellido del encuestador  
Diana Alejandra Hincapié Moreno  
Hora de Finalización: 06:55

**Identificación del formulario: IVDD2**

**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 07: 54**

<b>PAÍS:</b>	COLOMBIA							
<b>Ciudad:</b>	BOGOTÁ							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	VILLAS DE GRANADA							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	VENDEDORA							
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 <input type="checkbox"/> 21 <input type="checkbox"/>		35-54 <input type="checkbox"/>			55 + <input type="checkbox"/>		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>¿Completó su educación?</b>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Relación geográfica para hacer su elección.

Pregunta 8

Ve en los acentos la representación de una cultura y de una característica diatópica.

Pregunta 9

Encuentra una relación entre el nivel de instrucción de la región y el uso de la lengua

Pregunta 10

Diferencia los registros.

Pregunta 11

Encuentra en ciertas frases hechas la representación de la mujer dada por un imaginario social.

Pregunta 12

Las variaciones lingüísticas tienen un valor positivo para el entrevistado.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

El buen uso de la lengua está dado por el manejo de las normas formales; además encuentra una relación entre el nivel educativo y el uso de la lengua.

Pregunta 14

Apela a un juicio histórico para dar respuesta.

Pregunta 15

Las variaciones lingüísticas tienen un valor positivo para la entrevistada.

Pregunta 16

Ve en la rapidez del dialecto un factor que ayuda a la continua atención del espectador.

Pregunta 17

Reconoce el carácter cognitivo que tiene el usar una lengua. Diferencia los dialectos y exalta el propio.

Pregunta 18

Ve cualidades positivas de este dialecto posiblemente por sus características en el acento.

Pregunta 19

Ve en el uso de un estándar fonético facilidades en los procesos de comunicación.

Pregunta 20

Ve diferencias dialectales en cuanto al léxico.

Pregunta 21

Encuentra la lengua como una representación cultural y social.

Pregunta 22

Exaltación de lo propio.

Pregunta 23

Ve un valor positivo en el acento de este dialecto.

Pregunta 24

Encuentra facilidades para la comunicación en el uso de las normas.

Pregunta 25

Reconoce el valor pragmático y el nivel de uso de la lengua como lo más importante para la comunicación.

Pregunta 26

Exaltación de lo propio y preferencia por los dialectos que posiblemente tienen más difusión.

Pregunta 27

Reconoce que cada dialecto tiene una carga cultural y una pertinencia conceptual que permite o no su entendimiento y uso.

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?  
Colombia.

28.2. ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?  
España

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Argentina.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Chile

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
Ecuador

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Colombia

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?  
Ecuador

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?  
México

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Argentina

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
España

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
México

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador  
Diana Alejandra Hincapié Moreno

Hora de Finalización: 08:26

**Identificación del formulario: IVDD3**

**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 06: 25**

<b>PAÍS:</b>	COLOMBIA							
<b>Ciudad:</b>	BOGOTÁ							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	CEREZOS							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	ESTUDIANTE							
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 <input type="checkbox"/> 21 <input type="checkbox"/>		35-54 <input type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input checked="" type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input type="checkbox"/>	
<b>¿Completó su educación?</b>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Relación geográfica entre Cundinamarca y el lugar donde habita el cual está ubicado dentro de este departamento.

Pregunta 8

Encuentra un carácter positivo en el acento marcado y diferencial de este dialecto.

Pregunta 9

Comprende estos dialectos pese a sus variaciones lingüísticas.

Pregunta 10

Reconoce los diferentes dialectos del país.

Pregunta 11

Ve en los dialectos periféricos complejidad para entenderlos dadas sus variaciones.

Pregunta 12

Ve en la velocidad y prosodia de estos dialectos un carácter negativo.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Le da importancia al nivel pragmático de la lengua y a la pronunciación, considera estos factores como los calificativos para hablar correctamente.

Pregunta 14

No encuentra interferencias para entender este dialecto pese a sus variaciones lingüísticas.

Pregunta 15

Ve como interferencia y como calificativo de incorrecto las variaciones léxicas dadas por la cultura representada en este dialecto.

Pregunta 16

Exaltación de su propia lengua dadas las características de su dialecto en todos los niveles de la lengua.

Pregunta 17

Exalta las características de su dialecto.

Pregunta 18

Exalta las características de su dialecto en cuanto a estructuras discursivas.

Pregunta 19

Exaltación de lo propio. Apela a una relación entre cognición, lengua y cultura que permite el uso y el entendimiento d un dialecto.

Pregunta 20

Le da un carácter negativo a las variaciones léxicas.

Pregunta 21

Ve un problema en las variaciones léxicas. Considera que un estándar facilita la comprensión.

Pregunta 22

Exalta las características de su dialecto.

Pregunta 23

Hace su elección bajo un juicio de alteridad en el cual reconoce el dialecto de México y por ende su cultura similar a la propia.

Pregunta 24

Le da un valor positivo al uso de las normas lingüísticas.

Pregunta 25

Cree que el objetivo principal de la comunicación es hacer que el otro nos entienda y entenderlo.

Pregunta 26

Primacía de lo propio. Recurrencia del dialecto de México.

Pregunta 27

Ve un problema en las variaciones léxicas ya que considera que tiene una carga cultural dada por el contexto.

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?  
Venezuela

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
México.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
España

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
Argentina

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Ecuador

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?  
Perú

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?  
México

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Cuba

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
España

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
España

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

En algunas ocasiones apela a juicios históricos (España)

Nombre y apellido del encuestador  
Diana Alejandra Hincapié Moreno  
Hora de Finalización: 07:23

**Identificación del formulario: IVDD4**

**Datos del informante**

**Hora de Inicio: 05: 36**

<b>PAÍS:</b>	COLOMBIA							
<b>Ciudad:</b>	BOGOTÁ							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	QUIRIGUA							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	NIÑERA							
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 <input type="checkbox"/>		35-54 46 <input type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input checked="" type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input type="checkbox"/>	
<b>¿Completó su educación?</b>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Su elección puede estar influenciada por sus orígenes.

Pregunta 8

Le da un valor positivo al acento paisa.

Pregunta 9

El habla capitalina la posiciona como estándar apelando a la pronunciación.

Pregunta 10

Diferencia registros.

Pregunta 11

Ve un carácter negativo en las variaciones fonéticas y fenómenos fonéticos.

Pregunta 12

Ve el dialecto costeño como peor dadas las cargas culturales y los imaginarios que se tienen acerca de las personas de esta región.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Le da importancia al uso de la lengua tal vez más que a la forma.

Pregunta 14

Ve como positivo y como patrón de medida los factores fonéticos y de velocidad para calificar como correcto un dialecto.

Pregunta 15

Ve en las variaciones léxicas y su carga cultural un valor negativo para el dialecto venezolano posiblemente influyen imaginarios políticos.

Pregunta 16

Le asigna a México una característica de claridad que es lo que hace que lo califique como correcto.

Pregunta 17  
Exaltación de lo propio

Pregunta 18  
Exaltación de lo propio.

Pregunta 19  
Reconoce que el uso de una lengua requiere de la unión de factores cognitivos, lingüísticos y culturales.

Pregunta 20  
No reconoce influencia lingüística en la publicidad.

Pregunta 21  
Considera que la universalización de la lengua facilita la comunicación.

Pregunta 22  
Apela a un juicio léxico porque considera los términos de su dialecto como un estándar.

Pregunta 23  
Exaltación de lo propio.

Pregunta 24  
Ve en el uso de la norma una herramienta que facilita la comunicación.

Pregunta 25  
Importancia de la lengua como instrumento y no de sus niveles y concepciones filosóficas.

Pregunta 26  
Exaltación de lo propio.

Pregunta 27  
Exaltación de lo propio.

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?  
Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?  
Venezuela

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Colombia.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Colombia

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
España

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Puerto Rico

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?  
Ecuador

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?  
España

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Perú

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
Colombia

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Venezuela

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Influencia de los medios de comunicación respecto a los dialectos de mayor difusión.

Nombre y apellido del encuestador  
Diana Alejandra Hincapié Moreno  
Hora de Finalización: 06:24

**Identificación del formulario: IVDD5****Datos del informante****Hora de Inicio: 07: 25**

<b>PAÍS:</b>	COLOMBIA							
<b>Ciudad:</b>	BOGOTÁ							
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	BOSQUE POPULAR							
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	ESTUDIANTE							
<b>Sexo:</b>	F _____		M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 _____		35-54 _____36_____		55 + _____			
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional <u>X</u> _____	
<b>¿Completó su educación?</b>	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No <u>X</u> _____

## Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Relación geográfica entre la región seleccionada y el lugar donde habita.

Pregunta 8

Le da características culturales a los acentos de los dialectos. Hay implicación de imaginarios sociales.

Pregunta 9

Influye la norma como modelo de lengua basando su elección en el acento.

Pregunta 10

Diferencia y reconoce los distintos dialectos.

Pregunta 11

Apela a un juicio fonético para darle un valor negativo a este dialecto.

Pregunta 12

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Hablar correctamente está dado por la satisfactoria situación e interacción comunicativa.

Pregunta 14

Exaltación de lo propio ya que se acerca al estándar dado su acento neutro y apela también a un imaginario social en cuanto al comportamiento del colombiano que se ve reflejado en el idioma.

Pregunta 15

Encuentra problemas con las construcciones léxicas de este dialecto.

Pregunta 16

Le agrega un valor comportamental del cubano a la lengua y resalta el acento.

Pregunta 17

Reconoce las características discursivas y exalta el acento de su propio dialecto.

Pregunta 18

Le da un valor positivo al acento propio de las regiones costeras, lo que indica que cree en unas influencias contextuales.

Pregunta 19

Exaltación de lo propio.

Pregunta 20

Puede encontrar dificultades para entender otros dialectos pero igual encuentra en las variedades lingüísticas un valor positivo.

Pregunta 21

Ve la lengua como una representación de cada cultura y valora la diversidad lingüística.

Pregunta 22

Valor positivo al acento propio de las regiones costeras.

Pregunta 23

Agrega un valor característico de la cultura cubana al acento de la lengua y esto le da un valor positivo al dialecto.

Pregunta 24

Reconoce que el léxico y las situaciones comunicativas están supeditadas a un contexto específico.

Pregunta 25

Le da importancia a la situación comunicativa y a la significación por encima de los niveles formales de la lengua.

Pregunta 26

Continua recurrencia del dialecto cubano.

Pregunta 27

Reconoce que hay variaciones léxicas dadas por la cultura en los diferentes dialectos así sean pertenecientes a una misma lengua.

### TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?  
Venezuela

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Colombia.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Uruguay

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
Argentina

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
Perú.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?  
Perú

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?  
Paraguay

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Chile

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
México

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Cuba

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Fuerte recurrencia del dialecto cubano.

Nombre y apellido del encuestador  
Diana Alejandra Hincapié Moreno  
Hora de Finalización: 07:48